



JOHN J. HOFFMAN

Fiscal General Interino

División de Asuntos del Consumidor

Steve C. Lee, Director Interino

Buró de Valores

Amy G. Kopleton, Jefe Interina

Para publicación inmediata:

Mayo día 2, del 2014

Para más información:

Jeff Lamm, 973-504-6327

Neal Buccino, 973-504-6327

La División de Asuntos del Consumidor de Nueva Jersey y el Buró de Valores suspenden a dos agentes de finanzas por no detectar estrategias de manipulación bursátil

NEWARK – La División de Asuntos del Consumidor de Nueva Jersey y el Buró de Valores (Bureau of Securities) anunciaron que Steven Hold, 43, de Warren, y William Tobias, 45, de Hoboken han sido suspendidos de la industria de valores por prácticas ilegales de manipular los precios de las acciones.

El Bureau of Securities entró en una orden de consentimiento suspendiendo las registraciones de los agentes de finanzas de Hold por dos años y de Tobias por tres años. Robert Vallone, 64, de Princeton Junction, previamente había tenido su registración de agente revocada por el Buró por involucrarse en las mismas prácticas. Los tres trabajaban en Hold Brothers On-Line Investment Services, LLC, ahora conocidos como Tafferer Trading LLC (“Hold Brothers”), como agentes-negociantes que estaban registrados con el Buró desde Diciembre del 1994 hasta Octubre del 2012.

Una investigación conducida por la Securities and Exchange Commission o “SEC” (Comisión de Cambios y Valores) encontró que dos compañías extranjeras en las que los Hold Brothers eran parcialmente dueños se involucraron en una estrategia de manipulación de cambio conocida como “layering” o “spoofing.” En *layering*, un operador coloca una orden de compra o venta con no intención en realidad de ejecutar la orden. La intención de colocar esta orden es de inducir a que otros comerciantes coloquen órdenes en respuesta a estas presuntas órdenes, artificialmente afectando el precio del valor. El operador luego cancela las órdenes “layered” o “spoofed”, pero puede comprar o vender el valor al precio manipulado a una ganancia considerable. La SEC descubrió que Hold Brothers no supervisaron adecuadamente y no investigaron las prácticas manipuladoras de cambios, y no tenían el sistema adecuado y procedimientos para detectar o prevenir tales prácticas. La SEC también descubrió que Hold y Tobias ayudaron e incitaron y causaron estas violaciones de las leyes de valores.

“Ilegalmente jugar con el mercado de valores quita dinero de los bolsillos de los inversionistas. No permitiremos que nuestras leyes de valores se quebranten para que unos cuantos se beneficien ilegalmente a expensas de muchos,” dijo el Fiscal General Interino John J. Hoffman.

El Bureau of Securities puso \$12,500 en multas civiles a cada uno contra Hold y Tobias, además de las suspensiones. La SEC previamente ha impuesto, entre otras cosas, multas monetarias en contra de Hold y Tobias en la cantidad de \$75,000 a cada uno.

Los Delegados del Fiscal General Interino Victoria A Manning, Jefa de la Sección de Prosecución de Fraude de Valores (Chief of the Securities Fraud Prosecution Section), y Emanuel S. Asmar representaron al Bureau of Securities en este caso.

Puede ponerse en contacto con el Bureau of Securities llamando gratis desde New Jersey al 1-866-I-INVEST (1-866-446-8378) o fuera de New Jersey al 973-504-3600. Se le aconseja al público que vaya al sitio web del Bureau, NJSecurities.gov.

###